



AMBASSADE DE FRANCE
EN ARGENTINE



L'Ambassadeur
N° 664

Buenos Aires, le 09 août 2010

Cher Eric,

Je souhaite avant tout vous dire combien j'ai été personnellement touché d'être à vos côtés, samedi et dimanche, à Malincué, à Rosario et à l'Église de la Santa Cruz, pour ce très bel et très émouvant hommage à Yves et à Cristina.

J'ai été heureux de faire lors de cette occasion exceptionnelle la connaissance de votre famille, de votre père, de votre sœur et de votre frère, venus de France.

Je peux me représenter l'émotion qui a été la vôtre au cours de ces journées, comme de celles qui ont précédé, en particulier lors de la cérémonie organisée à la présidence de la République Argentine. Mais, je sais aussi que ces journées ont marqué l'aboutissement d'une très longue quête; peut-être plus que par le deuil, elles ont été dominées par un sentiment de partage et de célébration de la vie de votre frère et de son amie. J'espère de tout cœur qu'elles auront apporté à votre famille l'apaisement et la sérénité. Je m'en réjouis très sincèrement pour vous.

Comme un modeste témoignage d'amitié, je vous fais parvenir avec cette lettre le texte des deux interventions que j'ai faites, à Malincué et à la Santa Cruz.

J'espère que nous continuerons de demeurer en relation, notamment pour continuer de soutenir ceux de nos compatriotes qui sont toujours à la recherche d'un de leur parent disparu et à qui votre histoire personnelle aura certainement rendu l'espoir.

Je vous adresse, Cher Eric, ainsi qu'à votre père et votre famille mes sentiments les plus sincères et les plus cordiaux.


Jean-Pierre ASVAZADOURIAN

Monsieur Eric DOMERGUE
DANA Producciones Gráficas
Chacabuco 732 - 8vo.P "47"
BUENOS AIRES

*Ceremonia en ocasión de la identificación
de los restos de Yves DOMERGUE*

Malincué – Samedi 7 août 2010

Señor Gobernador,
Señor Intendente,
Estimados Amigos,

Le agradezco sinceramente por darme la oportunidad de expresarme hoy, en este día feliz y amargo a la vez.

Encontrar después de 34 años a Yves DOMERGUE, ciudadano francés víctima de la última dictadura militar, significa un gran logro para la memoria y la verdad que tanto Francia como Argentina siempre han buscado.

Nos ha impresionado el compromiso indefectible de Eric DOMERGUE con la búsqueda de su querido hermano y me alegra que él y su familia hayan sido recompensados con la posibilidad de darle finalmente un lugar de descanso digno, junto a Cristina, la persona que amaba.

Me emociona mucho ver la cadena de solidaridad, de aspiración a la justicia y a la verdad de parte de toda la gente involucrada, desde la maestra y los alumnos de Malincué, y la ayuda determinante del Gobierno de la provincia de Santa Fé y del Gobierno nacional, que condujeron a este importante logro. Francia apreció particularmente el gesto de la Señora Presidente de la República Argentina, anunciando ella misma este hallazgo en el acto organizado en la Casa Rosada hace diez días.

Todo empezó aquí. En esta escuela de malincué, donde se destaca la importancia de los Derechos Humanos como debería ser el caso en todas las escuelas del mundo ; donde se enseña que la defensa de los Derechos Humanos no son conceptos abstractos. Involucran a personas, con sentimientos y rostros. Y Ustedes permitieron ponerles nombres y rostros a los que desaparecieron por sus ideas. Ayudaron a una familia lejana a encontrar finalmente a su ser querido.

Nuestro agradecimiento se extiende al Equipo Argentino de Antropología Forense, que hizo como siempre un excelente trabajo y que también nos ayudó a identificar los restos de otra ciudadana francesa, Sor Leonie Duquet. Gracias nuevamente. Estoy orgulloso del apoyo que Francia aportó a esta organización.

También pienso en los demás Franceses desaparecidos, junto a tantos argentinos, como Marie-Anne, Françoise, André, Maurice, Marcel, Paul, Raphaël, y muchos otros, aún desaparecidos desde hace 30 años. No los olvidamos. Este día significa para ellos una luz de esperanza en su propia búsqueda.

Quisiera concluir, como representante de la República francesa reafirmando nuestro compromiso a seguir trabajando juntos con la Argentina en materia de Derechos Humanos en general y en la cuestión de los desaparecidos en particular. Faltan 2 ratificaciones para

que entre en vigencia la Convención de las Naciones Unidas sobre las desapariciones forzadas. Estoy seguro que el trabajo que realizamos juntos para la promoción de esta Convención, dará sus frutos en un futuro cercano. Estas acciones nos alientan a continuar para que nunca más ocurran tragedias como la que padeció la familia DOMERGUE.

*Hommage à Yves Domergue
Eglise Santa Cruz*

Dimanche 8 août 2010

Padre Carlos,
Familiares de Yves Domergue,
Madres de la Plaza de Mayo,
Queridos amigos,

Me siento sinceramente muy emocionado de estar hoy aquí con Ustedes, en esta iglesia consagrada al símbolo más fuerte del sufrimiento, del martirio y de la entrega, que es la Santa Cruz; un símbolo que otorga todo su sentido, creo yo, a esta ceremonia.

Ante todo, siento emoción de estar en vuestra comunidad junto a la familia DOMERGUE, al padre de Yves, a su hermano Eric y a sus otros hermanos y hermana venidos de Francia. Para ellos, estos días están marcados por la tristeza pero a su vez ciertamente por la serenidad que brinda la posibilidad de dar finalmente una digna sepultura a aquellos que amamos. Para la familia de Yves y la de su pareja también asesinada, llegó el fin de una larga búsqueda.

Ayer, junto a la familia de Yves, estuvimos en Malincué en el lugar donde los cuerpos anónimos descubiertos hace 34 años fueron identificados, gracias al compromiso de una profesora del colegio y de sus alumnos a favor de la memoria y de la verdad. Ahora,

estos cuerpos tienen un rostro y un nombre, los de Yves y de Cristina.

Emoción también, por que en esta misma iglesia fue secuestrada en 1977 Sor Alice DOMON, en compañía de las fundadoras del movimiento de las Madres de Plaza de Mayo. Es también cerca de esta iglesia que fueron enterrados los restos de Sor Léonie DUQUET, la primera francesa que pudo ser identificada, al igual que Yves DOMERGUE, gracias al Equipo Argentino de Antropología forense, al cual felicito por su excepcional trabajo.

Fue aquí también, en la Santa Cruz, donde vino el Primer Ministro francés FILLON, en diciembre del 2007, durante una visita oficial, para conmemorar plenamente el 30 (trigésimo) aniversario de la desaparición de las dos hermanas, para rendir un solemne homenaje a aquellos que, durante las oscuras horas de la dictadura, defendieron sus ideales de justicia pagando a menudo con sus vidas.

También pienso en los demás Franceses desaparecidos, junto a tantos argentinos, como Marie-Anne, Françoise, André, Maurice, Marcel, Paul, Raphaël, y muchos otros, aún desaparecidos desde hace 30 años. No los olvidamos. Este día significa para ellos una luz de esperanza en su propia búsqueda.